

Espagne et pays hispaniques

*Sélection des documents disponibles
Mai 2005*

Cédéroms Adultes

- **Aprenda Espanol !** . - Eurotalk, 1996. - 1 cd. - **(Talk now !)** .
Texte en espagnol et en français. - *Indice* : **461** (Langue espagnole). - *Genre* : **4** (Langues et langage).
Sujets :
Espagnol : langue
Cote: **461 APR** [Etiquette noire] . **Disponible.**
- **Espanol** : Niveau 1 . - Inter-media langues. - 3 cd ; (+ 1 classeur + notice). - **(Instant)** .
Texte en français et en espagnol. - *Indice* : **461** (Langue espagnole). - *Genre* : **4** (Langues et langage).
Sujets :
Espagnol : langue
Cote: **461 ESP** [Etiquette noire] . **A consulter sur place.**
- **Découvrez l'Espagne** . - Paris : Emme, 2001. - 1 cd ; (+ 1 livret). - **(Globe Runner; 103)**
Indice : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).
Sujets :
Espagne * guide pratique**
Cote: **914.6 DEC** [Etiquette noire] . **Disponible.**

Documents sonores Adultes

- **Mauvaise éducation (La)** : Bande originale du film de Pedro Almodovar / **Alberto Iglesias , compositeur** ; London Session Orchestra , ensemble instrumental ; Choeur Vivaldi Ipsi Petits Cantors de Catalunya , choeur ; Oscar Boada , chef de choeur. - El Deseo, 2004. - 1 d.c. ; (+ 1 feuillet).
Texte en espagnol. - *Indice* : **6.11** (Bandes originales de film). - *Genre* : **6.11** (Bandes originales de films).
Cote: **6.11 IGL** [Etiquette bleue] . **Disponible.**
- **Europe ibérique** / **Lalo Schifrin et Roque Banos et Luz Casal et Antonio Victorino d' Almeida et Maria d' Aires et Jeanette et Tomatito et Remedio Sylvia Pisa et Los Amaya et Gritos de Guerra et Bau et Nuno Malo et Madreus et Henny Vrienten et Los Manolos et Alba Heredia , interprète** ; Roi Amit , direction artistique. - MK2 Music, 2004. - 1 CD ; 60'24. - **(Musique et cinéma**

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterrand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

du monde) .

Indice : **6.21** (Compilations thématiques). - *Genre* : **52** (Musiques liées à l'audiovisuel).

Sujets :

Espagne * danse**

Portugal

Cote: **6.21 MUS** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

Manu Chao

- o **Clandestino** : Esperando la ultima ola. / **Manu Chao , interprète.** - Virgin, 1998. - 1 c.d ; (+ 1 livret + textes des chansons).

Textes des chansons. - Texte en anglais et en espagnol. - *Indice* : **8.699** (Musique française d'influence Amérique latine). - *Genre* : **8.6** (Chanson française en lien avec d'autres genres).

Cote: **8.6 CHA 99** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

- o **Proxima estacion esperanza** / **Manu Chao , interprète.** - Radio bamba, 2001. - 1 c.d ; (+ 1 livret).

Texte en espagnol. - *Indices* : **8.699** (Musique française d'influence Amérique latine), **2.85** (Influences traditions nationales). - *Genre* : **8.6** (Chanson française en lien avec d'autres genres).

Cote: **8.6 CHA 99** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

- o **Radio Bemba Sound System** / **Manu Chao , interprète.** - Radio bamba, 2002. - 1 c.d ; (+ 1 livret).

Enregistré en public. - Texte en anglais et en espagnol. - *Indices* : **8.699** (Musique française d'influence Amérique latine), **2.85** (Influences traditions nationales), **9.90** (Amérique latine). - *Genre* : **8.6** (Chanson française en lien avec d'autres genres).

Cote: **8.6 CHA 99** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

- **Sencilla alegria** / **adapté par Luz Casal , chant** ; adapté de Francis Cabrel et Etienne Daho et Henri Salvador. - BMG-Ariola ; [Londres] : EMI, 2004. - 1 d.c. ; (+ 1 livret + textes des chansons).

Textes des chansons. - Texte en espagnol. - *Indice* : **9.59** (Espagne, Catalogne (dont Roussillon), Euskadi). - *Genre* : **9.5** (Europe de l'Est et méridionale).

Sujets :

Espagne

Cote: **9.59 CAS** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

- **Buena vista social club** / **Ry Cooder , guitare ; congas Dit) Compay Segundo (Maximo Francisco Repilado Munoz , chœur, guitare ; congas Joachim Cooder , percussions, batterie ; Ruben Gonzales , piano ; Orlando 'cachaïto' Lopez , basse ; Manuel 'guajiro' Mirabal , trompette ; Eliades Ochoa , guitare, chant ; Salvador Repilado Labrado ; Omara Portuondo , chant ; Alberto Valdes , maracas ; Barbarito Torres ; Lazaro Villa ; Isolina Carillo et Eusebio Delfin , compositeur ; congas Ibrahim Ferrer , compositeur, chant, claves ; Sindo Garay et Israel Lopez et Luis Marquetti et Faustino Oramas et Rafael Ortiz et Guillermo Portabales et Francisco Repilado et Electo Rosell et Eliseo Solveira et Maria Teresa Vera , compositeur.** - World Circuit, 1997. - 1 d.c. ; (+ 1 livret 47 p. + textes des chansons).

Textes des chansons. - Texte en espagnol. - *Indice* : **9.93** (Musique afro-cubaine (Salsa)). - *Genre* : **9.9** (Amérique latine).

Sujets :

Cuba * musique**

Cote: **9.93 COO** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

Documents sonores Jeunesse

Shakira

- o **Grandes exitos / Shakira , interprète.** - Paris : Sony Music, 2002. - 1 d.c. ; (+ 1 livret + textes des chansons).

Textes des chansons. - Texte en espagnol. - *Indice* : **1.42** (Disco, funk-music, New Jack, R'N'B, nu-soul). - *Genre* : **1.4** (Soul, rhythm and blues, funk).

Cote: **1.42 SHA** [Etiquette verte] . . **Disponible**

- o **Remixes (The) / Shakira , interprète.** - Paris : Sony Music, 1997. - 1 d.c. ; (+ 1 feuillet).

Texte en espagnol. - *Indice* : **1.42** (Disco, funk-music, New Jack, R'N'B, nu-soul). - *Genre* : **1.4** (Soul, rhythm and blues, funk).

Cote: **1.42 SHA** [Etiquette verte] . **Disponible.**

- **Euzkadi** : Rondes, comptines et berceuses basques / **Nekane Lasarte , interprète** ; Elena Polonska , harpe celtique ; Isabelle Quellier , vièle. - ARB, 2003. - 1 CD ; (+ 1 livret + textes des chansons).

Texte en français et en espagnol. - *Indices* : **9.59** (Espagne, Catalogne (dont Roussillon), Euzkadi), **8.11** (Rondes et comptines). - *Genres* : **9.5** (Europe de l'Est et méridionale), **8.11** (Rondes et comptines).

Sujets :

Pays Basque

Cote: **9.59 LAS** [Etiquette verte] . **Disponible.**

Vidéos Adultes

- **Le Barbier de Séville / adapté de Jean-Pierre de Beaumarchais ; dirigé par Gérard Marti** ; Damien Gillard et Daniel Hanssens et Micheline Goethals et Thierry Lefevre et Jean-Claude Frison et Daniel Ajenzner et Antoni Lo Presti et Olivier Monneret et Jean-Paul Landresse , interprète. - SOPAT, 1999. - 1 dvd ; 1 h 32". - (**COPAT**) .

Indice : **791.43** (Cinéma). - *Genres* : **VL** (Film adaptation littéraire), **VLT** (Théâtre filmé, adaptation d'une pièce).

Sujets :

Espagne

Cote: **TH BEA** [Etiquette bleue] . **Disponible.**

- **l'Ours rouge / réalisé par et scénario de Adrian Caetano** ; Julio Chavez et Soledad Villamil et Agostina Lage et René Lavand et Luis Machin , interprète ; scénario de Graciela Speranza ; Diego Grimblat , compositeur. - Espagne : TS prod., 2003. - 1 DVD ; couleur ; 88'.

Grand prix festival ibero américain Montréal 2002

Festival Cinéma et culture d'Amérique latine Biarritz 2002

Quinzaine des réalisateurs Festival de Cannes 2002. - Traduit de l' espagnol , Texte en français et en espagnol. - *Indice* : **791.43** (Cinéma). - *Genre* : **VP** (Film policier).

Trad. de : "**Un Oso rojo** " .

Sujets :

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterrand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Criminalité

Résumé : . Après sept ans de prison, un homme tente de reconquérir sa femme et sa fille, il accepte un dernier "coup"... Un polar argentin à forte connotation sociale et politique... A découvrir ! ;

Cote: CAE [Etiquette bleue] . Disponible.

- **Dom juan / adapté de Molière** ; dirigé par Armand Delcampe ; Didier Colfs et Léonil Mc Cormick et Isabelle Roelandt et Olivier Massart et Xavier Percy et Bernard D' Oultremont et Gérard Vivane et Isabelle Defossé et Nathalie Hanin et Bruno Bulté et Jean-François Brion et Olivier Francart , interprète. - SOPAT, 1999. - 1 dvd ; 1 h 46". - (COPAT) .

Indice : 791.43 (Cinéma). - **Genres : VL** (Film adaptation littéraire), **VLT** (Théâtre filmé, adaptation d'une pièce).

Sujets :

Espagne * 17e siècle *** Molière : 1622-1673**

Cote: TH MOL [Etiquette bleue] . Disponible.

Livres adultes : romans

Allende, Isabel

- **D'amour et d'ombre / Isabel Allende** ; traduit de l' espagnol (Chili) par Claude Durand et Carmen Durand. - Paris : Fayard, 1986. - 389 p. ; 24 cm. *Indice* : **860.06** (20e siècle (littératures des langues espagnole et portugaise)). - *Genre* : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Amérique du Sud

Résumé : Irène et Francisco vivent une forte histoire d'amour. Mais ils vivent dans une dictature d'Amérique du sud et ils sont contraints à l'exil. Portraits de personnages hors du commun..

Cote: **ALL** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Eva Luna / Isabel Allende** ; traduit de l' espagnol par Carmen Durand et Claude Durand. - Paris : France Loisirs, 1988. - 419 p. ; 25 cm.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - *Genre* : **RR** (Roman divers).

Cote: **ALL** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **La Maison aux esprits / Isabel Allende** ; traduit de l' espagnol par Claude Durand et Carmen Durand. - Paris : France Loisirs, 1984. - 538 p. ; 21cm..

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - *Genre* : **RR** (Roman divers).

Cote: **ALL** [Etiquette blanche] . Disponible.

Adios a mama / Reinaldo Arenas ; Liliane Hasson. - Paris : Le Serpent à plumes, 2000. - 149 p ; 17 cm. - (**Motifs**.) . Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / ARE**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **L'Homme seul / Bernardo Atxaga** ; André Gabastou. - Paris : Bourgois, C., 1995. - 381 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. *Trad. de* : "El Hombre solo " .

Cote: **R / ATX**, Prêté par : **BDP** Disponible.

- **Le Cid** : la véritable histoire de Rodrigue de Vivar dit le Cid Campéador / **Monique Baile.** - Paris : Albin Michel, 1987. - 281 p. ; 23 cm. - (**Les grands mythes fondateurs de l'occident**) . *Indice* : **843** (Fiction (littérature française)). - *Genre* : **RR** (Roman divers).

Sujets :

Espagne

Cote: **BAI** [Etiquette blanche] , Prêté par : **Dépot permanent**. Disponible.

- **L'île des peut-être / Joel Cano.** - Paris : Bourgois, C., 2001. Traduit de l' espagnol.

Cote: **CAN**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

• **Les Abîmes de la nuit / Jésus Carazo.** - Luc sur mer (14530) : A vue d'oeil, 1998. Traduit de l' espagnol. - *Indices* : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)), **G** (Livre en grands caractères). - *Genre* : **8** (Littérature (belles lettres)).

Cote: **CAR**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Partage des eaux / Alejo Carpentier ; René L.-F. Durand.** - Paris : Gallimard, 1992. - 373 p. ; couv. ill. en coul. ; 18 cm. - (**Folio**; 795) . Traduit de l' espagnol. *Trad. de* : "los pasos perdidos " .

Cote: **R**, Prêté par : **BDP**.. Disponible

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Bioy Casares, Adolfo.

- o **Une Poupée russe** : nouvelles / **Adolfo Bioy Casares** ; Eduardo Jimenez. - Paris : Laffont, R., 1991. - 142 p. ; couv. ill. en coul. ; 22 cm. - (**Pavillons**).

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "Una muñeca rusa " .

Cote: **R / BIO**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- o **Un Photographe à La Plata** / **Bioy Casares** ; André Gabastou ; Maria Ines Pavesi. - Paris : Bourgois, C., 1998. - 218 p ; 20 cm. Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / CAS**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Violeta** / **Grecia Caceres**. - Paris : Eclose (l'), 2003. - 143 p. ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. - **Indice** : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - **Genre** : **RR** (Roman divers).

Sujets : **Femme *** vie quotidienne *** Pérou *** 1960-**

Cote: **CAC** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **L'Ingénieux Hidalgo Don Guichotte de la Manche 01** / **Miguel De Cervantes** ; traduit de l' espagnol par Louis Viardot ; préfacé par Louis Urrutia. - Paris : Garnier-Flammarion, 1969. - 506 p. ; 18 cm. **Indice** : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - **Genre** : **RC** (Roman classique).

Cote: **CER** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Don Quichotte de la Manche / Dit) Cervantès (Miguel de Cervantes Saavedra**. - Paris : Rencontre, 1967. - 591 p. ; 18 cm. Traduit de l' espagnol. - **Indice** : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - **Genre** : **RC** (Roman classique).

Cote: **CER** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **L'Espagnol** / **Bernard Clavel**. - Paris : J'ai lu, 1992. - 436 p. ; 15 cm. - (**J'ai lu** ; 309) . **Indice** : **843** (Fiction (littérature française)). - **Genre** : **RT** (Roman de terroir).

Sujets :

Espagne * émigration *** Jura : département *** 1939-1945**

Paysan * vigne**

Guerre mondiale : 1939-1945

Cote: **CLA** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **La Ballade de Johnny Sosa** / **Mario Delgado Aparain** ; Jeanne Peyras. - Paris : Métailié, 1994. - 105 p. ; 22 cm. - (**Bibliothèque hispano-américaine**) .

Traduit de l' espagnol (Uruguay). Trad. de : "La balada de Johnny Sosa " .

Cote: **R / DEL**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Jours de marché** / **François Garcia**. - Paris : Liana Levi, 2004. - 407 p. ; 22 cm.

Indice : **843** (Fiction (littérature française)). - **Genre** : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Marché public * Bordeaux (ville)**

Espagne * émigration *** Gironde : département**

Cote: **GAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

L'auteur sera présent à la médiathèque le vendredi 27 mai à 18H15 .

Garcia Marquez, Gabriel-

- **Des yeux de chien bleu** : nouvelles / **Gabriel- Garcia Marquez** ; Annie- Morvan. - Paris : Grasset, 1991. - 150 p ; 19 cm. - (**Les Cahiers rouges**; 137) .

Traduit de l' espagnol (Colombie). Trad. de : "**Ojos de perro azul** " .

Cote: **R / GAR**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Douze contes vagabonds** / **Gabriel- Garcia Marquez** ; Annie- Morvan. - Paris : Grasset, 1993. - 284 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Doce cuentos peregrinos** " .

Cote: **R**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Le Général dans son labyrinthe** : roman / **Gabriel- Garcia Marquez** ; Annie- Morvan. - Paris : Grasset, 1990. - 318 p ; 23 cm. contient une notice biographique de Simon Bolivar. - Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El General en su Laberinto** " .

Sujets :

Simon Bolivar

Cote: **R / GAR**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **L'Incroyable et triste histoire de la candide Erendira et de sa grand-mère diabolique** : nouvelles / **Gabriel- Garcia Marquez** ; Claude- Couffon. - Paris : Grasset, 1984. - 164 p. ; 23 cm. Traduit de l' espagnol.

Trad. de : "**La Increíble y triste historia de la candida Eréndira y de su abuela desalmada** " .

Cote: **R / GAR**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Récit d'un naufragé** / **Gabriel- Garcia Marquez**. - Caen : Four, L.. O., 1981. - 171 p ; 22 cm. - (**Large vision**.) . Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / GAR**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **L'Amour au temps du choléra** / **Gabriel- Garcia Marquez** ; traduit par Annie- Morvan. - Paris : France Loisirs, 1987. - 429 p. ; 21 cm..

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Amérique du Sud *** 19e siècle

Cote: **GAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Chronique d'une mort annoncée** / **Gabriel- Garcia Marquez** ; traduit de l' espagnol par Claude- Couffon. - Paris : France Loisirs, 1987. - 200 p. ; 21 cm. Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire). Trad. de : "**Cronica de una Muerte anunciada** " .

Cote: **GAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Vivre pour la raconter** / **Gabriel- Garcia Marquez** ; traduit de l' espagnol par Annie- Morvan. - Paris : Grasset, 2003. - 602 p. ; 24 cm. Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genres : **RBA** (Roman autobiographique), **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Ecrivain *** mémoires : genre *** Colombie

Journaliste *** récit de vie

Cote: **B GAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Tant d'innocents** / **Raul- Guerra Garrido** ; Dominique- Lepreux. - Paris : Liana Levi-, 1997. - 268 p ; 22 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Tantos inocentes** " .

Cote: **R / GUE**, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Malena c'est un nom de tango** / **Almudena Grandes** ; traduit de l' espagnol par Gabriel Jaculli. - Paris : France Loisirs, 1996. - 509 p. ; 25 cm. Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RR** (Roman divers).

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterrand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Sujets :

Espagne

Cote: **GRA** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Don Segundo Sombra / Ricardo Guiraldès** ; Marcelle Auclair ; Jules Supervielle ; Jean Prévost. - Paris : Phébus, 1994. - 235 p ; 21 cm. - (D'aujourd'hui. Etranger) .
Traduit de l' espagnol.

Cote: **R**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **La Régente / Alas Leopoldo** ; traduit de l' espagnol par Albert Bleton et Claude Bleton et Jean-François Botrel et Robert Jammes et Yvan Lissorgues. - Paris : Fayard, 1987. - 732 p. ; couv. ill. en coul. ; 24 cm.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RR** (Roman divers).

Sujets :

Espagne

Cote: **ALA** [Etiquette blanche] , Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **L'île Afrique / Ramon Lobo** ; traduit de l' espagnol par Claude Bleton. - Arles (Bouches-du-Rhône) : Actes Sud, 2003. - 250 p. ; 22 x 12 cm. - (Lettres hispaniques) .

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)).

Sujets :

Afrique

Résumé : Un correspondant de guerre atteint d'un cancer en phase terminale décide d'aller mourir à l'île Afrique, camp de réhabilitation pour enfants enrôlés dans les troupes du Front révolutionnaire uni, installé en Sierra Leone près de Freetown. Ce dernier voyage est l'occasion d'un travail de mémoire sur sa propre vie et d'un témoignage sur la barbarie des hommes..

Cote: **R LOB**, Prêté par : **BM Castillon**. Disponible.

- **Ton visage demain - 414 p. :**

N° 01 : Fièvre et lance / Javier Marias ; traduit de l' espagnol par Jean-Marie Saint-Lu. - Paris : Gallimard, 2004. - 414 p. ; 21 x 14 cm. - (Du monde entier. Ton visage demain; 01) .

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Résumé : Cet ouvrage en deux parties permet au lecteur de retrouver Jacques, l'ancien lecteur du Roman d'Oxford. Ce dernier retourne en Angleterre après plusieurs années d'absence. Il y rencontre l'étrange Mr Tupra et apprend qu'il partage avec lui un don rare : la capacité de lire dans la conscience d'un homme et de savoir à l'avance à quoi ressemblera demain un visage familier..

Cote: **MAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

Mendoza, Eduardo-

- **L'Année du déluge / Eduardo Mendoza** ; François Maspéro. - Paris : Seuil (le), 1993. - 162 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "El año del diluvio " .

Cote: **R / MEN**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Labyrinthe aux olives / Eduardo Mendoza** ; Françoise Rosset. - Paris : Seuil (le), 1985. - 249 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "el laberinto de las aceitunas " .

Cote: **R / MEN**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

Oeuvres complètes (et autres contes) / Augusto Monterroso ; Claude Couffon. - Genève : Patino, 2000. - 140 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol (Guatemala).

Cote: **R / MON**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **L'Hiver à Lisbonne / Antonio Munoz Molina** ; Philippe Bataillon. - Paris : Seuil (le), 2001. - 252 p ; 22 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "El invierno en Lisboa " .

Cote: **R / MUN**, Prêté par : **BDP**. Disponible

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Mutis, Alvaro-

- **Abdul Bashur, le rêveur de navires** : roman / **Alvaro Mutis** ; François Maspéro. - Paris : Grasset, 1994. - 246 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol (Colombie). Trad. de : "Abdul Bashur, sonador de navios " .

Cote: **R / MUT**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Le Rendez-vous de Bergen** : triptyque de terre et de mer / **Alvaro Mutis** ; François Maspéro. - Paris : Grasset, 1995. - 220 p ; couv. ill ; 21 cm.

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "triptico de mar y tierra " .

Cote: **R / MUT**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Les Adieux** / **Juan Carlos Onetti** ; traduit de l' espagnol (Uruguay) par Louis Jolicoeur. - Paris : Bourgois, C., 1985.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **8** (Littérature (belles lettres)).

Cote: **ONE**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Le Gentilhomme au pourpoint jaune** / **Arturo Pérez-Reverte** ; traduit de l' espagnol par François Maspéro. - Paris : Seuil (le), 2004. - 323 p. ; 20 x 13 cm. - (**Aventures du capitaine Alatriste (les)**) .

Indice : **860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - Genre : **RVC** (Roman de cape et d'épée).

Sujets :

Espagne

Résumé : **De retour à Madrid, Diego Alatriste jouit d'un bon repos après son périple en mer. Il s'apprête à assister à la nouvelle pièce de Tirso de Molina où triomphe la comédienne Maria de Castro, aimée du roi Philippe IV. Tandis que le capitaine est aussi follement épris de la comédienne, son page, Inigo Balboa aime Angelica de Alquezar. Ces amours sont le point de départ de trahisons et de complots....**

Cote: **PER** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Contes froids** / **Virgilio Pinera** ; Françoise-Marie Rosset ; José Bianco. - Paris : Denoël, 1971. - 292 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol (Cuba). Trad. de : "Cuentos frios " .

Cote: **R / PIN**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Le Fils adoptif** / **Alvaro Pombo** ; André Gabastou. - Paris : Bourgois, C., 1992. - 140 p. ; couv. ill. en coul. ; 20 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "El Hijo adoptivo " .

Cote: **R / POM**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **La Tempête** / **Juan Manuel De Prada** ; traduit de l' espagnol par Gabriel Jaculli. - Paris : Grand caractère, 2001. - 490p. ; 22 cm.

Indices : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)), **G** (Livre en grands caractères). - Genres : **RR** (Roman divers), **G** (Gros caractère).

Cote: **G PRA** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Cote: **R / PRA**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Don Juan** / **Pierre-Jean Rémy**. - Paris : Albin Michel, 1982. - 410 p. ; 23 cm.

Indice : **843** (Fiction (littérature française)). - Genre : **RC** (Roman classique).

Sujets :

Espagne

Cote: **REM** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Fils d'homme** / **Augusto Roa Bastos** ; François Maspéro. - Paris : Seuil (le), 1995. - 369 p ; couv. ill ; 22 cm. Traduit de l' espagnol.

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Cote: **R / ROA**, Prêté par : **BDP**. . **Disponible**

- **Mon ange / Guillermo Rosales** ; Liliane Hasson. - Paris : Actes Sud, 2002. - 126 p ; 19 cm. - (**Lettres latino-américaines**). Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Boarding home**" .

Cote: **R / ROS**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**.

- **Histoire de Don Gregorio nain d'Espagne / Fernando Royuela** ; traduit de l' espagnol par Jean-Marie Saint-Lu. - Paris : Seuil (le), 2003. - 366 p. ; 22 x 15 cm.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Espagne * 1950-**

Résumé : **Proche de la mort, Grégorio le nain se remémore son passé. Toute sa vie a été marquée par la cruauté et le mépris, y compris ceux de sa mère, qui le vendit à un cirque. Obligé de vivre de son infirmité, il devint indicateur de la police franquiste à Madrid puis il s'est fait le complice de la dictature de l'argent..**

Cote: **ROY [Etiquette blanche]**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**.

Sepulveda, Luis

- **Hot line Yacaré / Luis Sepulveda** ; Jeanne Peyras. - Paris : Métailié, 1999. - 116 p ; 19 cm. - (**Suites**). Traduit de l' espagnol (Chili).

Cote: **R / SEP**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**.

- **Le Monde du bout du monde / Luis Sepulveda** ; illustré par Lorenzo Mattotti ; traduit de l' espagnol par François Maspéro. - Paris : Seuil (le) : Métailié, 1999. - 132 p. ; ill. en n. et bl. ; 22 cm..

Indice : **870** (Littératures des langues italiques. Littérature latine). - Genre : **RR** (Roman divers).

Cote: **SEP [Etiquette blanche]**. **Disponible**.

- **Rendez-vous d'amour dans un pays en guerre / Luis Sepulveda** ; François Gaudry. - Paris : Métailié, 1997. - 223 p ; 22 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Desencuentros**" .

Cote: **R / SEP**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**.

- **Les Roses d'Atacama / Luis Sepulveda** ; traduit de l' espagnol par François Gaudry. - Paris : Métailié, 2001. - 159 p. ; 20 cm. - (**Suites**; 75) .

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RV** (Roman d'aventures, de voyages).

- **Le Vieux qui lisait des romans d'amour / Luis Sepulveda** ; François Maspéro. - Paris : Métailié, 1992. - 129 p ; 21 cm. - (**Bibliothèque hispano-américaine**). Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Un viejo que leía novelas de amor**" .

Cote: **R / SEP**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**.

Somoza, José Carlos

- **La Bouche / José Carlos Somoza** ; Marianne Millon. - Paris : Mille et une nuits, 2003. - 61 p. ; 20 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**La Boca**" .

Cote: **R / SOM**, Prêté par : **BDP**. . **Disponible**

- **Clara et la pénombre / José Carlos Somoza**. - Arles : Actes Sud, 2003. - 549 p. ; 24 cm. - (**Lettres hispaniques**). Traduit de l' espagnol. - Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Art

Cote: **SOM [Etiquette blanche]**. **Disponible**.

- **Filomeno, malgré moi ! : mémoires d'un jeune homme dérangé / Gonzalo Torrente Ballester** ; Jean-Marie Saint-Lu. - Arles : Actes Sud, 1994. - 477 p. ; 24 cm.

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Filomeno a mi pesar** " .

Cote: **R / TOR**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Saint manuel bueno, martyr et trois histoires en ; plus / Miguel de Unamuno** ; Yves· Roullière. - Paris : Rocher, 2003. - 298 p ; 23 cm. Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / UNA**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

Vargas Llosa, Mario

- **Eloge de la mar_ / Mario Vargas Llosa** ; Albert· Bensoussan. - Paris : Gallimard, 1990. - 220 p ; ill. en coul., couv. ill ; 22 cm. Traduit de l' espagnol (Pérou). Trad. de : "**Elogio de la madrastra** " .

Cote: **R / VAR**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **L'Homme qui parle / Mario Vargas Llosa** ; Albert· Bensoussan. - Paris : Gallimard, 1989. - 249 p. ; 21 cm. - (**Du monde entier**·) . Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Hablador** " .

Cote: **R**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Paradis - un peu plus loin / Mario Vargas Llosa** ; traduit de l' espagnol par Albert· Bensoussan. - Paris : Gallimard, 2003. - 531 p. ; 23 cm.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Gauguin, Paul : (1848-1903)
Polynésie française

Cote: **VAR** [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Qui a tué Palomino Molero ? / Mario Vargas Llosa** ; Albert· Bensoussan. - Paris : Gallimard, 1987. - 162 p. ; 21 cm. - (**Du monde entier**·) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Quien mato a Palomino Molero ?** " .

Cote: **R / VAR**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

Vazquez Montalban, Manuel·

- **Happy end / Manuel· Vazquez Montalban** ; Michèle· Gazier. - Bruxelles : Complexe·, 1989. - 105 p. ; couv. ill. en coul. ; 18 cm. - (**L'Heure furtive**·) . Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **J'ai tué Kennedy : ou les mémoires d'un garde du corps / Manuel· Vazquez Montalban** ; Denise· Laroutis. - Paris : Bourgois, C., 1994. - 211 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol.

Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Labyrinthe grec / Manuel· Vazquez Montalban** ; Claude· Bleton. - Paris : Bourgois, C., 1992. - 190 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Laberinto griego** " .

Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Petit frère / Manuel· Vazquez Montalban** ; Alain· Petre. - Paris : Bourgois, C., 1998. - 243 p ; 20 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Hermano pequeno** " .

Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Le Quintette de Buenos Aires / Manuel· Vazquez Montalban** ; Denise· Laroutis. - Paris : Bourgois, C., 2000. - 428 p ; 23 cm. Traduit de l' espagnol.

Cote: **RP / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Roldan, ni mort ni vif / Manuel· Vazquez Montalban** ; Claude· Bleton. - Paris : Bourgois, C., 1997. - 172 p ; 21 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Roldan, ni vivo ni muerto** " .

Cote: **RP / VAZ**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterrand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

- **Sabotage olympique** / **Manuel Vazquez Montalban** ; Claude Bleton. - Paris : Bourgois, C., 1995. - 165 p ; 20 cm. Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Sabotaje olimpico** " .
Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP. Disponible.**
- **Le Tueur des abattoirs** : et autres nouvelles / **Manuel Vazquez Montalban** ; Catherine Derivery. - Paris : Seuil (le), 1991. - 194 p ; 21 cm.
Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Pigmalion y otros relatos** " .
Cote: **R / VAZ**, Prêté par : **BDP. Disponible.**
- **Le Mal de Montano** / **Enrique Vila-Matas**. - Paris : Bourgois, C., 2003. - 398 p. ; 20 cm.
Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El mal de montano** " .
Cote: **R / VIL**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Livres adultes : romans policiers

- **Un Doux parfum de mort** / **Guillermo Arriaga** ; traduit de l' espagnol par François Gaudry. - Paris : Phébus, 2003. - 166p. ; 21 cm. - (**D'aujourd'hui. Etranger**) .
Indice : **860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - Genres : **RP** (Roman policier), **RL** (Roman littéraire).
Sujets :
Mexique
Cote: **RP ARR** [Etiquette blanche] . **Disponible.**
- **L'Arbre de Guernica** / **Juan Antonio de Blas** ; Christophe Josse. - Nantes : l'Atalante, 2000. - 189 p ; 18 cm. - (**Insomniaques et ferroviaires**) .
Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Hay arboles en Guernica** " .
Cote: **RP / BLA**, Prêté par : **BDP. Disponible**
- **Adios muchachos** / **Daniel Chavarria** ; Jacques-François Bonaldi. - Paris : Rivages, 1997. - 179 p ; 17 cm. - (**Rivages noir**; 269) . Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Adios muchachos** " .
Cote: **RP / CHA**, Prêté par : **BDP. Disponible.**
- **Chronique sentimentale en rouge** / **Francisco Gonzalez Ledesma** ; Jean-Jacques Fleury. - Nantes : l'Atalante, 1991. - 332 p. ; couv. ill. ; 18 cm. - (**Bibliothèque de l'évasion**) .
Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Cronica sentimental en rojo** " .
Cote: **RP / GON / rel**, Prêté par : **BDP. Disponible.**
- **Soldados** / **Francisco Gonzalez Ledesma** ; Christophe Josse. - Nantes : l'Atalante, 1990. - 313 p. ; couv. ill. ; 19 cm. - (**Bibliothèque de l'évasion**) . Traduit de l' espagnol.
Cote: **RP**, Prêté par : **BDP. Disponible**
- **Cadeau de la maison** / **Juan Madrid** ; Guy Abel ; Jean-François Carcelen ; Benita Fernandez. - Bordeaux : Le Mascaret, 1988. - 202 p. ; 21 cm. - (**Le Mascaret noir**) .
Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Regalo de la casa** " .

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Cote: **RP**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Il faut se fier aux apparences** / **Juan Madrid** ; Guy· Abel ; Jean· Vila. - [Bordeaux] : Le Mascaret, 1989. - 214 p. ; 21 cm. - (**Le Mascaret noir**) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**Las Aparencias no enganan** " .

Cote: **RP** / **MAD**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Ceux qui aiment, haïssent** / **Silvina Ocampo** ; André· Gabastou. - Paris : Bourgois, C., 1998. - 173 p. ; 20 cm.. Traduit de l' espagnol.

Cote: **RP** / **OCA**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **Petites infamies** / **Carmen Posadas**. - Paris : France Loisirs, 2000. - 338 p. ; 20 cm. - (**Piment**) .

Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - *Genre* : **RP** (Roman policier).

Cote: **RP POS** [Etiquette blanche] . Disponible.

Livres adultes : romans de science fiction, fantastique

- **Les Enfants de l'Eternité** / **Juan Miguel Aguilera** ; **Javier Redal** ; traduit de l' espagnol par Sylvie· Miller. - Nancy : Imaginaires sans Frontières, 2003. - 504 p ; 21 cm. - (**Science-fiction**) .

Cote: **SF** / **AGU**, Prêté par : **BDP**. . Disponible

- **Le Dernier voyage d'Horatio II** / **Eduardo Mendoza** ; traduit de l' espagnol par François· Maspéro. - Paris : Ed. du Seuil, 2004. - 224 p. ; 21 cm.

Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - *Genre* : **RSF** (Roman science fiction).

Sujets :

Galaxie

Cote: **SF MEN** [Etiquette blanche] . Disponible.

Livres adultes : documentaires

- **Les Travaux et les jours** / **Manuel Vazquez Montalban** ; Michel Vanden Eeckhoudt ; Christian Caujolle. - Arles (13200) : Actes Sud, 1996. - 99 p ; ill. en noir et blanc ; 21 cm.
 Traduit de l'espagnol. - *Indice* : **331** (Economie du travail). - *Genre* : **33** (Economie).
Cote: **331 / VAZ**, Prêté par : **BDP. Résidence Pour Personnes Agées (Dépôt)**.
- **Enfants de l'ombre** = = Children in shadow = = Ninos en sombras / **Marie-Dorigny ; Sorj Chalandon**. - Paris : Marval : BIT, Bureau international du travail. - Non paginé ; ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 29 cm. Texte en français et en anglais et en espagnol. - *Indice* : **362.7** (Enfants et adolescents). - *Genre* : **3** (Sciences sociales).
Cote: **362.7**, Prêté par : **BDP. Disponible**.
- **Pour l'éducation** / **Fernando Savater** ; Hélène Gisbert. - Paris : Payot, 1998. - 273 p ; 20 cm. - (**Manuels Payot**). Traduit de l'espagnol. - *Indice* : **370** (Education, enseignement). - *Genre* : **37** (Education, enseignement). Trad. de : "**El valor de educar**".
Cote: **370 / SAV**, Prêté par : **BDP. Disponible**.
- **Recettes immorales** / **Manuel Vazquez Montalban** ; Georges Tyras. - Bordeaux : Le Mascaret, 1988. - 143 p ; ill ; 22 cm. Traduit de l'espagnol. - *Indice* : **641.5** (Cuisine, art culinaire). - *Genre* : **64** (Economie domestique, vie à la maison).
Cote: **641.5 / VAZ**, Prêté par : **BDP. Disponible**.
- **Le Grand livre de la cuisine espagnole** / **Razika Chérif** ; Ana Maria Calera. - Paris : Vecchi, 2003. - 231 p. ; ill. ; 25 cm.
Indice : **641.59** (Cuisine régionale). - *Genre* : **641** (Nourriture et boissons).
Sujets :
Art culinaire * recette culinaire**
Art culinaire * Espagne**
Cote: **641.59 CHE** [Etiquette blanche] **Disponible**.
- **Le Goût de l'Espagne** : traditions gourmandes et recettes / **Xavier Domingo** ; **photographie de Pierre Hussenot** ; Marianne Paquin ; traduit de l'espagnol par Claude Montgaillard ; préfacé par Jean-françois Revel. - Paris : Flammarion, 2002. - 200 p. ; ill. en coul. ; 30 cm.
Index ; adresses utiles. - *Indice* : **641.59** (Cuisine régionale). - *Genre* : **641** (Nourriture et boissons).
Sujets :
Gastronomie * Espagne *** recette culinaire**
Résumé : **Une promenade gourmande au coeur de l'Espagne culinaire. La gastronomie espagnole est une cuisine riche, mais c'est aussi une cuisine simple de paysans et de pêcheurs qui a des odeurs fortes de terroir et de marée. Avec 125 recettes..**
Cote: **641.594 6 DOM** [Etiquette blanche] . **Disponible**.
- **Les Meilleurs tapas** / **Juan Olid-fuerte** ; traduit de l'espagnol par Rodriguez Manuela. - Paris : De Vecchi, 2002. - 125 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 25 cm.
Indice : **641.81** (Hors-d'oeuvre, canapés, sauces). - *Genre* : **641** (Nourriture et boissons).
Sujets :
Recette culinaire * Espagne**
Médiathèque Jean Cocteau
 4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle
 05.57.49.61.93

Cote: 641.81 OLI [Etiquette blanche] . Disponible.

- **Folding patterns for display & publicity** . - Amsterdam : Pepin press, 2002. - 423 p. ; 18 cm ; (+ 1 CDRom).

Texte en anglais et en français et en allemand et en espagnol et en portugais et en italien. - **Indice : 688.8** (Technologie des emballages). - **Genre : 6** (Techniques (sciences appliquées)).

Sujets :

Pliage

Cote: 688.8 FOL [Etiquette noire] . Disponible.

- **Mano Negra & Manu Chao / Xavier Cervantes ; traduit de l' espagnol par M. Monleon**. - Valence (Espagne) : La Mascara, 1999. - 64 p. ; ill. ; 28 cm. - (**Images du Rock**; 54) .

Discographie. - **Indice : 781.66** (Rock). - **Genre : 78** (Musique).

Sujets :

Rock

Cote: 781.66 CER [Etiquette bleue] . Disponible.

- **Toro : raison de la tauromachie / Javier Echeverria ; Jean-Michel Ribettes**. - Paris : J. Damase, 1989. - 47 p ; ill. en noir et blanc ; 23 cm.

Traduit de l' espagnol. - **Indice : 791.8** (Spectacles d'animaux. Corridas). - **Genre : 79** (Loisirs et spectacle).

Cote: 791.8 / ECH, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Espagnes : essais / Louis Emié**. - Paris : Climats, 1991. - 334 p. ; 20 cm.

Indice : 848 (Textes divers (littérature française)). - **Genre : RR** (Roman divers).

Sujets :

Espagne

Cote: 848 EMI, Prêté par : Dépot permanent. Disponible.

- **Aphrodite : contes, recettes et autres aphrodisiaques / Isabel Allende ; Panchita Llona ; Robert Shekter ; Nelly Lhermillier ; Alex Lhermillier**. - Paris : Grasset, 2001. - 232 p ; 25 cm.

Traduit de l' espagnol. - **Indice : 860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - **Genre : 8** (Littérature (belles lettres)).

Cote: 860 / ALL, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Lope de Vega / Suzanne Varga**. - Paris : Fayard, 2002. - 417 p ; 25 cm.

Traduit de l' espagnol. - **Indice : 860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - **Genre : 8** (Littérature (belles lettres)).

Cote: 860 / VAR / ReIB, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Andalousie / José Crespo ; Antonio Cascales Ramos ; Charlotte Bouton**. - Genève (Suisse) : Olizane, 1992. - 146 p ; ill. en coul., couv. ill. en coul ; 29 cm.

Traduit de l' espagnol. - **Indice : 914.6** (Géographie de l'Espagne). - **Genre : 91** (Géographie et voyages).

- **L'Andalousie / Eliane Faure ; Christian Sappa**. - Paris : Chêne, 1998. - 159 p ; ill. en coul., cartes ; 31 cm. - (**Grands voyageurs**) .

Indice : 914.6 (Géographie de l'Espagne). - **Genre : 91** (Géographie et voyages).

Cote: 914.6 / FAU, Prêté par : BDP. Disponible.

- **Séville / Dominique Fernandez ; Ferrante Ferranti**. - Paris : Stock, 1992. - 147 p ;

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

ill. en coul ; 33 cm. *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Cote: **914.6 / FER**, *Prêté par* : BDP. **Disponible.**

- **Andalousie d'ombre et de lumière / Harry Weigand ; Jürgen Weigand.** - Paris : Lattès, 1992. - 167 p ; ill. en coul., couv. ill. en coul ; 18 cm. - (**L'Iconothèque**; 35). Traduit du allemand. - *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages). *Cote*: **914.6 / WEI**, *Prêté par* : BDP. **Disponible.**

- **Espagne sud, Andalousie / Cécile Boyer.** - Paris : Hachette, 2002. - 503 p. ; ill. en coul ; 19 cm. - (**Guides bleus**). - *Indice* : **914.68** (Andalousie et Gibraltar). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Espagne * tourisme *** guide pratique**

Cote: **914.68 BOY** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Espagne / dirigé par Cécile Boyer.** - Paris : Hachette, 2003. - 672 p. ; 23 cm. - (**Guides Voir**). Traduit de l' anglais. - *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Espagne * tourisme *** guide pratique**

Cote: **914.6 BOY** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Espagne, centre et nord / Cécile Boyer.** - Paris : Hachette, 2002. - 703 p. ; ill. ; 19 cm. - (**Guides bleus**). - *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Espagne * tourisme *** guide pratique**

Cote: **914.6 BOY** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Madrid / dirigé par Cécile Boyer ; Adam Hopkins ; Mark Little ; Edward Owen.** - Paris : Hachette, 2002. - 224 p. ; ill. en coul ; 23 cm. - (**Guides Voir**). *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Espagne * tourisme *** guide pratique**

Cote: **914.6 BOY** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Le Madrid de Jorge Semprun / Gérard de Cortanze ; Antonin Borgeaud.** - Paris : Chêne, 1997. - 161 p ; ill. en coul ; 26 cm. *Indice* : **914.6** (Géographie de l'Espagne). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Cote: **914.6 / COR**, *Prêté par* : BDP. **Disponible.**

- **La Sierra Nevada : Les Derniers paradis en Europe / Christine Masson.** - Paris : France Loisirs, 1995. - 94 p. ; ill ; 32 cm. - (**Derniers paradis en Europe (les)**). *Indice* : **914.68** (Andalousie et Gibraltar). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Espagne * photographie**

Cote: **914.68 MAS** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

- **Andalousie / Pierre Sorgue.** - Paris : Arthaud, 2001. - 127 p. ; ill. en coul., cartes ; 22 x 12 cm. - (**Vacances secrètes**). - *Indice* : **914.68** (Andalousie et Gibraltar). - *Genre* : **91** (Géographie et voyages).

Sujets :

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Espagne *** guide pratique

Résumé : Itinéraire en neuf étapes pour découvrir autrement la Costa del Sol ou la moins connue Costa de la Luz, avec des curiosités et des adresses..

Cote: 914.68 SOR [Etiquette blanche] . Disponible.

- **L'Espagne / Jordi Bonells.** - Paris : Flammarion, 1998. - 127 p ; ill. en coul ; 18 cm. - (Dominos; 155) . **Indice : 946** (Péninsule ibérique. Espagne). - **Genre : 94** (Histoire générale de l'Europe).

Cote: 946 / BON, Prêté par : BDP. Disponible.

- **La Guerre d'Espagne / Gabriele Ranzato.** - Paris : Casterman, 1995. - 127 p. ; ill. en coul. ; 20 cm. - (XXe siècle) . **Indice : 946** (Péninsule ibérique. Espagne). - **Genre : 94** (Histoire générale de l'Europe).

Cote: 946 / RAN, Prêté par : BDP. Prêté à Deffarges-Cuing, Patricia. (Date de retour : 1 juin 2005).

- **Charles Quint : L'Empire éphémère / Jean-Michel Sallmann.** - Paris : Payot, 2000. - 405 p ; ill ; 23 cm. - (Biographie Payot) .

Indice : 946 (Péninsule ibérique. Espagne). - **Genre : 94** (Histoire générale de l'Europe).

Cote: 946 / SAL, Prêté par : BDP. Disponible.

- **La Conquête du Mexique / Bernal Diaz Del Castillo ; Gérard Chaliand ; D. Jourdanet.** - Arles (13000) : Actes Sud, 1996. - 809 p ; 18 cm. - (Babel; 239) .

Traduit de l'espagnol. - **Indice : 980** (Histoire générale de l'Amérique du Sud). - **Genre : 9** (Histoire).

Cote: 980 / DIA, Prêté par : BDP. Disponible.

Livres adultes : bandes dessinées

Parque Chas / Ricardo Barreiro ; Eduardo Risso ; Anne-Marie Meunier. - Grenoble : Glénat, 1992. - 123 p ; ill. en noir et blanc ; 33 cm. Traduit de l'espagnol.
 Cote: **BDA**, Prêté par : **BDP**. **Disponible.**

Caraïbes / Ruben Pellejero ; Jorge Zentner ; Jean-Claude Driant. - [Paris] : Casterman, 1990. - 101 p ; ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 30 cm. - (**A suivre. Studio**) . Traduit de l'espagnol.
 Cote: **BDA / PEL**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**

Bouncer :

N° 01 : Un Diamant pour l'au delà / scénario de François Boucq ; illustré par Alexandro Jodorowsky ; traduit de l'espagnol par Marianne Costa. - Genève : Humanoïdes associés (Les), 2002. - 56 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm. - (**Bouncer**; 01) .
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BDAW** (Bande dessinée de western).
 Cote: **BDA BOU BOU 01** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

N° 02 : La Pitié des bourreaux / scénario de François Boucq ; illustré par Alexandro Jodorowsky ; traduit de l'espagnol par Marianne Costa. - Genève : Humanoïdes associés (Les), 2002. - 56 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm. - (**Bouncer**; 02) .
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BDAW** (Bande dessinée de western).
 Cote: **BDA BOU BOU 02** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

N° 03 : La Justice des serpents / scénario de François Boucq ; illustré par Alexandro Jodorowsky ; traduit de l'espagnol par Marianne Costa. - Genève : Humanoïdes associés (Les), 2003. - 56 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm. - (**Bouncer**; 03) .
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BDAW** (Bande dessinée de western).
 Cote: **BDA BOU BOU 03** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Blacksad :

N° 01 : Quelque part entre les ombres / scénario de Juan Diaz Canales ; illustré par Juanjo Guarnido , coloriste. - Paris : Dargaud. - 48 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm.
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genres : **BDN** (Bande dessinée animalière), **BDP** (Bande dessinée policière).
 Cote: **BDA DIA BLA 01** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

N° 02 : Artic- nation / scénario de Juan Diaz Canales ; illustré par Juanjo Guarnido , coloriste. - Paris : Dargaud, 2003. - 56 p. ; ill. en coul ; 32 cm.
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genres : **BDN** (Bande dessinée animalière), **BDP** (Bande dessinée policière).
 Cote: **BDA DIA BLA 02** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Sandman (n° 02) :

Nuits éternelles / scénario de Neil Gaiman ; illustré par Glenn Fabry et Milo Manara et Miguelanxo Prado et Frank Quitely et P. Craig Russell et Bill Sienkiewicz et Barron Storey ; lettrage Eve Deluze ; traduit de l' américain par Anne Capuron ; illustré par Dave McKean. - Paris : Delcourt, G., 2004. - n.p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 27 cm. - (**Sandman**; 02) .
 Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BDF** (Bande dessinée fantastique).
 Personnage : **Sandman**.
 Cote: **BDA GAI SAN 02** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Le Bruit du givre / illustré par Lorenzo Mattotti ; scénario de Jorge Zentner ; traduit de l'espagnol par Anne-Marie Ruiz. - Paris : Seuil (le), 2003. - 117 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 28 cm.

Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BD** (Bande dessinée).
 Résumé : **Le récit d'un homme face à ses peurs : Samuel Darko entreprend un long voyage pour**

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle
 05.57.49.61.93

retrouver Alice qui souhaitait un enfant. Au cours de son périple, il apprend à se connaître et à comprendre ce dont il a réellement peur..

Cote: **BDA MAT** [Etiquette blanche] .

Aromm - 48 p. (n°01) :

Destin nomade / scénario de Jorge Zentner ; illustré par Ruben Pellejero ; traduit de l' espagnol par Anne-Marie Ruiz ; lettrage Jean-Luc Ruault. - Paris : Casterman, 2002. - 48 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm. - (Aromm; 01) .

Indices : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)), **BD** (** indice BD **). - Genres : **BDAW** (Bande dessinée de western), **BD** (Bande dessinée).

Cote: **BDA ZEN ARO 01** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Pampa :

N°01 : lune de sang / Jorge Zentner ; Carlos Nine ; traduit de l' espagnol par Anne-Marie Ruiz. - Bénélux : Dargaud, 2003. - 48 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 32 cm. - (Pampa; 01) .

Indice : **741.5** (Caricatures, bandes dessinées (dessin)). - Genre : **BDAW** (Bande dessinée de western).

Sujets :

Indiens d'Amérique

Cote: **BDA ZEN PAM 01** [Etiquette blanche] . **Disponible.**

Livres Jeunesse : romans

- **Kike / Hilda Perera** ; Nicole Cerceau. - Paris : Syros, 1992. - 133 p ; 21 cm. - (Les Uns les autres.) . Traduit de l' espagnol.

Cote: **J**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **L'Autre chaussure / Alfonso La Torre** = El otro zapato . **Hirondelles / Roger Rumrill** = Golondrinas / **Alfonso la Torre** ; **Roger Rumrill** ; Lupe Sarmiento ; Catherine Saintoul. - Paris : Syros, 1989. - Non paginé ; ill. en coul ; 22 cm. - (L'Arbre aux accents.. Bilingue) .

La couv. porte : "Pérou : nouvelles = Peru : cuen tos".- Ouvrage bilingue en français et en espagnol. - Texte en français et en espagnol.

Cote: **J**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Le Taureau d'argile / Alfonso La Torre** ; Juan Vallardes. - Paris : Syros, 1991. - 64 p ; ill. en coul ; 19 cm. - (Pollen.) . Traduit de l' espagnol.

Cote: **J**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Et qui fera le ménage ? / Ricardo Alcantara** ; Pascale Berthier ; Gusti. - Paris : Pocket, 1995. - 45 p ; ill. en coul ; 18 cm. - (Kidpocket; 093) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "Quien ayuda en casa ? " .

Cote: **E / ALC**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

J'ai une de ces frouses ! / Ricardo Alcantara ; Gusti ; Evelyne Lallemand. - Paris : Hachette, 1992. - 61 p ; ill. en coul ; 18 cm. - (Copain; 6113) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "Gustavo y los miedos " .

Cote: **E / ALC**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

L'Ingénieux hidalgo Don Quichotte de la Manche / Dit Cervantès (Miguel de Cervantes Saavedra ; Louis Viardot ; Guy Kellal ; Tony Johannot. - Paris : Ecole des loisirs (l'), 1981. - 119 p ; ill., couv. ill. ; 19 cm. - (Les Classiques abrégés.) . Version abrégée suivie d'un glossaire. - Traduit de l' espagnol. Trad. de : "El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha " .

Cote: **E / CER**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Le Dernier sultan de Grenade / Vicente Escriva** ; Smahann Joliet. - Paris : Flammarion, 1993. - 429 p ; 16 cm. - (Castor poche; 418. Senior) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "Requiem Por Granada " .

Cote: **J / ESC**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Juan Farias

- **A l'ombre du maître / Juan Farias** ; André Gabastou ; Jesus Gaban. - Genève : La Joie de lire, 1999. - 84 p ; ill ; 18 cm. - (Récits.) . Traduit de l' espagnol. Trad. de : "A la sombra del maestro " .

Cote: **E / FAR**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

- **Chroniques de mon pays / Juan Farias** ; Alfonso Ruano ; André Gabastou. - Paris : La Joie de lire, 1998. - 130 p ; ill. en coul ; 18 cm. Traduit de l' espagnol.

Cote: **J / FAR**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Le Mystère de la femme automate / **Joan Manuel Gisbert** ; Claude· Bourguignon ; Matthieu· Blanchin. - Paris : Librairie générale française, 1993. - 342 p ; ill ; 17 cm. - (**Livre de poche (le)**; 464) . Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Misterio de la mujer automata** " .
 Cote: **J**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Le Passager clandestin / **Ana-Maria· Matute** ; Madeleine· Gilard. - Paris : Scanéditions/La Farandole, 1994. - 135 p ; 19 cm. - (**Accents**). Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Polizon del Ulises** " .
 Cote: **J**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

L'Or des songes / **José Maria· Merino** ; Tessa· Brisac. - [Paris] : Gallimard, 1989. - 250 p. ; couv. ill. en coul. ; 21 cm. - (**Page blanche**). Traduit de l' espagnol.
 Cote: **J / MER**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Crochepattes le pirate / **Juan· Munoz Martin** ; Claude· Bleton ; Benoit· Debecker. - Paris : Hachette, 1996. - 186 p ; ill. en noir et blanc ; 17 cm. - (**Livre de poche (le)**; 584. **Cadet**) . Traduit de l' espagnol. Trad. de : "**El Pirata Garrapatta** " .
 Cote: **E / MUN**, Prêté par : **BDP. Disponible.**

Le Déménagement / **Anne-Marie· Chapouton** ; illustré par Carme Solé Vendrell. - Paris : Bayard, 1992. - 47 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 18 cm. - (**Belles histoires (les)**; 35) .
 Indice : **843** (Fiction (littérature française)). - Genre : **RR** (Roman divers).
 Résumé : **Le jour où un morceau de plafond tombe dans la soupe ... les parents de Bernard décident de déménager. Mais Bernard n'a pas du tout envie de quitter son vieil appartement, sa cuisine géante, sa salle de bains-cathédrale, ses gentils cloportes et ses lézardes au mur..**
 Cote: **E CHA [Etiquette jaune]** , Prêté par : **Dépot permanent. Disponible.**

Mélanie Pilou / **Anne-Marie· Chapouton** ; illustré par Ulises Wensell. - Paris : Bayard, 1990. - 47 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 18 cm. - (**Belles histoires (les)**; 20) .
 Indice : **843** (Fiction (littérature française)). - Genre : **RR** (Roman divers).
 Résumé : **Qui prend pour soi les plus beaux jouets, les plus gros gateaux, qui hurle "moi moi moi" pour essuyer le tableau ? C'est Mélanie Pilou ! Elle veut tout voir, tout savoir , tout avoir. Et si on la contraire, que de cris ! Mais un jour, les enfants en ont assez. Ils décident de défier son sale caractère**
 Cote: **E CHA [Etiquette jaune]. Disponible.**

Défense de pleuvoir le samedi / **Maïté Carranza** ; illustré par Judex. - Paris : Flammarion, 1996. - 110 p. ; ill. en n. et bl. ; 17 cm. - (**Castor poche**; 557. **Junior**) . Traduit de l' espagnol. - Indice : **860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - Genre : **RR** (Roman divers). Trad. de : "**Prohibido llover los sabados** " .
 Résumé : **Ernesto perd le mémoire et change de famille ... Le royaume d'Ermelina est menacé par une sorcière ...En 2005, une navette spaciae pas comme les autres part en mission...Le numéro 7 d'un réveil usé part à la découverte du monde... Se raconter des histoires farfelues au téléphone, c'est la meilleure façon de tromper l'ennui d'un samedi pluvieux !.**
 Cote: **E CAR [Etiquette jaune]** . **Disponible.**

- **Histoire d'une mouette et du chat qui lui apprit à voler** / **Luis· Sepulveda** ; illustré par Miles Hyman ; A.M Métaillé. - Paris : Seuil (le), 1996. - 135 p. ; ill. en n. et bl. ; 22 cm. - (**Jeunesse**) .

Traduit de l' espagnol. - Indice : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - Genre : **RL** (Roman littéraire).

Sujets :

Mouette

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

Chat

Cote: **J SEP** [Etiquette jaune] . Disponible.

- **Intrigue au palais** / **José Luis Velasco** ; Smahann· Ben Nouna. - [Paris] : Flammarion, 1997. - 177 p ; 17 cm. - (Castor poche; 586. Senior. **Mystère-Policier**) .

Traduit de l' espagnol. Trad. de : "El Misterio del eunuco " .

Cote: **J / VEL**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

Livres Jeunesse : albums

- **Poulou et Sébastien** / **René Escudé** ; **Ulises Wensell**. - Paris : Bayard, 2002. - non paginé ; ill. en coul. ; 27 cm.. - (**Belles histoires (les)**) .

Cote: **A / ESC**, Prêté par : **BDP**. Disponible.

- **La Lune et moi** / **Teresa Duran** ; illustré par **Carme Peris** ; traduit de l' espagnol par Maryline-Armande Renard. - Paris : Syros, 1991. - n.p ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 29 cm.

Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Cote: **AE DUR** [Etiquette jaune] , Prêté par : **Dépot permanent**. Disponible.

- **Aujourd'hui, je suis un superhéros** / **Patricia Geis** ; Sergio Folch. - Paris : Bayard, 2004. - n.p ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 18 x18 cm. - (**Jeunesse**) .

Traduit de l' espagnol. - Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Résumé : **Dans la chambre de Simon, il y a un tel désordre qu'une terrible créature apparaît. Aidé de son assistant Pipo, SuperSimon devra agir vite afin de sauver le monde !.**

Cote: **A GEI** [Etiquette jaune, girafe] . Disponible.

- **Le Dévoreur d'homme** / **Horacio Quiroga** ; **François Roca**. - Paris : Seuil (le), 2003. - 56 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 34 cm.

Traduit de l' espagnol. - Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Sujets :

Tigre

Cote: **AJ QUI** [Etiquette jaune] . Disponible.

- **Une Fleur à son chapeau** / illustré par **Gustavo Roldan**. - Bruxelles : Pépin (éd. du), 1999. - n.p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 19 cm.

Traduit de l' espagnol. - Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Cote: **A ROL** [Etiquette jaune] . Disponible.

- **Pour des nuits sans sommeil** / illustré par **Gustavo Roldan**. - Bruxelles : Pépin (éd. du), 1999. - n.p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 19 cm.

Traduit de l' espagnol. - Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Cote: **A ROL** [Etiquette jaune] . Disponible.

Ruiz de la Prada, Agatha

- **Les Chiffres d'Agatha** / **Agatha Ruiz de la Prada**. - Paris : Hatier, 2003. - n.p ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 17 cm.

Cartonné. - Traduit de l' espagnol. - Indice : **808.068** (Littérature pour enfants). - Genre : **A** (Album).

Cote: **A RUI** [Etiquette jaune, girafe] . Disponible.

- **Les Couleurs d'Agatha** / **Agatha Ruiz de la Prada**. - Paris : Hatier, 2003. - n.p ; ill.

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

en coul, couv ill. en coul ; 17 cm.

Cartonné.. - Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **808.068** (Littérature pour enfants). - *Genre* : **A** (Album).

Cote: **A RUI** [Etiquette jaune, girafe] . **Disponible.**

- **Les Formes d'Agatha / Agatha Ruiz de la Prada.** - Paris : Hatier, 2003. - n.p ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 17 cm.

Cartonné.. - Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **808.068** (Littérature pour enfants). - *Genre* : **A** (Album).

Cote: **A RUI** [Etiquette jaune, girafe] . **Disponible.**

- **Bobo est fier d'être grand frère / Paloma Wensell ; illustré par Ulises Wensell.** - Paris : Gautier-Langureau, 2003. - n.p ; 30 cm.

Traduit du allemand. - *Indice* : **808.068** (Littérature pour enfants). - *Genre* : **A** (Album).

Sujets :

Fratrerie * relation**

Résumé : **La famille de Bobo s'agrandit. Mais Benjamin est trop petit pour jouer avec lui**

Cote: **AE WEN** [Etiquette jaune] . **Disponible.**

Livres Jeunesse : contes

- **L'Arbre merveilleux = El Arbol de las maravillas / Jorge Najjar ; Carlos Laos Brache.** - Paris : Syros, 1977. - Non paginé ; ill. en coul ; 22 cm. - (**L'Arbre aux accents.. Bilingue**) .

Ouvrage bilingue. - Texte en français et en espagnol. *Trad. de* : "**El Arbol de las maravillas** " .

Cote: **C/98 / ARB**, Prêté par : **BDP**. **Disponible.**

- **Contes d'Espagne / C. Bravo-Villasante.** - Paris : Flammarion, 1987. - 181 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 17 x 12. Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **863** (Fiction (littérature espagnole et portugaise)). - *Genre* : **8** (Littérature (belles lettres)).

Sujets :

Conte * Espagne**

Cote: **E C BRA** [Etiquette jaune] , Prêté par : **Dépot permanent**. **Disponible.**

- **Six contes vagabonds / Gabriel Garcia Marquez ; illustré par Carme Solé Vendrell.** - Paris : Grasset, 2002. - 160 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 29 cm. - (**Jeunesse**) .

Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **860** (Littératures des langues espagnole et portugaise). - *Genre* : **C** (Conte).

Sujets :

Conte

Cote: **E C GAR** [Etiquette jaune] . **Disponible.**

- **Le Gardien de l'oubli / Joan Manuel Gisbert ; Alfonso Ruano.** - Paris : Syros, 1998. - 45 p. ; ill. en coul, couv ill. en coul ; 28 cm.

Traduit de l' espagnol. - *Indice* : **808.068** (Littérature pour enfants). - *Genre* : **C** (Conte).

Cote: **E C GIS** [Etiquette jaune] . **Disponible.**

- **Ali Baba et les quarante voleurs : conte des mille et une nuits / Mercè Escardo ; Lluís Ganduxé ; Sesé.** - Paris : Epigones, 1999. - non paginé ; ill. en coul. ; 22 cm.. Traduit de l' espagnol.

Cote: **C/961 / MIL**, Prêté par : **BDP**. **Disponible**

Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93

en coul ; 30 cm. - (Le Patrimoine de l'humanité ; 9) .
Traduit de l' espagnol. - *Indice* : E/930.1. (***) indice E/930.1 (***) .
Cote : E/930.1 / MAR, *Prêté par* : BDP. **Disponible.**

Périodiques Adultes

Pyrénées Magazine (*Périodicité Bimestrielle*) / Amen, Patrice (Directeur de la publication) ; Bobin, Jean-Paul (Directeur de rédaction) ; Garès, Florence (Rédacteur en chef) . - Milan . - (ISSN : 1252-2783) .

HS N°31 de mars-avril 2005 : Eblouissant versant sud : lagunes, sierras, villages oubliés, recontres . - Toulouse : Milan, 2005. - ill. en coul, fotogr. ; 27 cm.

Contient : Le Guide : les grands sites à découvrir, l'agenda des fêtes, le shopping, la gastronomie ; Nature : Gallocanta, la Sierra Tendenera ; Patrimoine : royale Olite, vallée secrète de Lord ; Fête : jours de folie à Tarazona .

Sujets :

Pyrénées * Espagne**

Prêté par : Périodiques. **Disponible.**

Périodiques Jeunesse

Périodiques Jeunesse

Le Petit Léonard (*Périodicité Mensuelle*) / Faton-Boyancé, Jeanne (Directeur de la publication) ; Desgrange, Maryse (Directeur de rédaction) . - Faton . - Service abonnement
BP 90
21803 Quétigny . - (ISSN : 1280-9063) .

N° 81 de mai 2004 : - Dijon : Faton, 2004. - ill. en coul, couv ill. en coul ; 29 cm.
Indice : 700 (Les arts. Beaux-arts et arts décoratifs). - *Genre* : 7 (Les arts et les loisirs).

Sujets :

Chine * calligraphie *** mythologie**

Peintres / sculpteurs / photographes * Espagne**

Prêté par : Périodiques. **Disponible.**



Médiathèque Jean Cocteau

4, avenue Georges Clemenceau, espace François Mitterrand, 33660 Saint Seurin sur l'Isle

05.57.49.61.93